

Kansalliskielilautakunta

21.05.2025

Kokoustiedot

Aika 21.05.2025 klo 17:00 -
Paikka Kokoustila Panorama, Innopoli 1, Tekniikantie 12, 02150 Espoo
Lisätietoja

Käsiteltävät asiat

Asia	Liitteet	Otsikko	Sivu
1		Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen	2
2		Työjärjestyksen hyväksyminen ja pöytäkirjan tarkastajien valinta	3
3		Katsaus ajankohtaisiin asioihin	5
4	1	Osavuosikatsauksen 1.1.-31.3.2025 merkitseminen tiedoksi	6
5		Raaseporin ja Porvoon sairaaloiden verkostomaisten osaamiskeskittymien merkitseminen tiedoksi	9
6		Tilannekatsaus Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen erityistehtävästä tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä koko maassa	15
7		Ilmoitusasiat	18

Espoo 16.5.2025

Anita Westerholm
puheenjohtaja

1

Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen

Päätösehdotus

Puheenjohtaja päättää todeta kokouksen läsnäolijat sekä kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi hallintosäännön 72 § mukaisesti.

Käsittely

Päätös

Selostus

Hallintosäännön 72 § mukaan avattuaan kokouksen puheenjohtaja toteaa kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden.

Hyvinvointialuelain 108 § mukaan muu toimielin kuin aluevaltuusto on päätösvaltainen, kun yli kuin puolet jäsenistä on läsnä. Läsnä oleviksi katsotaan myös toimielimen jäsenet, jotka osallistuvat kokoukseen sähköisesti.

Hallintosäännön 70 § mukaan kokouskutsun antaa puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja. Kokouskutsussa on ilmoitettava kokouksen aika ja paikka sekä käsiteltävät asiat. Kokouskutsussa on mainittava, mitä toimielimen päätöksentekotapaa noudatetaan kunkin asian kohdalla.

Hallintosäännön 78 § mukaan kokous voidaan pitää sähköisessä toimintaympäristössä, johon osallistutaan sähköisen yhteyden avulla (sähköinen kokous). Asioista voidaan päättää sähköisesti ennen kokousta (sähköinen päätöksentekomenettely).

Hallintosäännön 70 § mukaan kokouskutsu toimitetaan, mikäli mahdollista, 5 päivää ennen kokousta. Kokouskutsun yhteydessä toimitetaan kokouksen esityslista, jossa tulee olla selostus ja päätöksenteon perustelut kustakin käsiteltävänä olevasta asiasta ja päätösehdotus. Kokouskutsu voidaan toimittaa myös sähköisesti.

2

Työjärjestyksen hyväksyminen ja pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää

1. hyväksyä kokouksen työjärjestyksen;
2. valita kaksi pöytäkirjantarkastajaa ja
3. myöntää tarvittavat läsnäolo- ja puheoikeudet.

Käsittely

Päätös

Selostus

Hallintosäännön 72 § mukaan asiat käsitellään esityslistan mukaisessa järjestyksessä, jollei toimitella toisin päätä. Toimitella voi päätä ottaa käsiteltäväksi sellaisenkin asian, jota ei ole mainittu kokouskutsussa. Hallintosäännön 79 § mukaan pöytäkirja tarkastetaan toimitellimen päättämällä tavalla.

Läsnäolo- ja puheoikeus kansalliskielilautakunnan kokouksissa

Hallintosäännön 77 § mukaan kansalliskielilautakunnan jäsenten ja esittelijän lisäksi läsnäolo- ja puheoikeus kansalliskielilautakunnan kokouksissa on seuraavilla henkilöillä:

- aluehallituksen puheenjohtaja sekä aluehallituksen nimeämä edustaja tai varaedustaja,
- hyvinvointialuejohtaja,
- lautakunnan määräämät luottamushenkilöt ja viranhaltijat lautakunnan kokouksissa,
- nuorisovaltuuston edustaja.

Kokouksessa voi lisäksi olla läsnä erillinen sihteeri.

Muiden kuin edellä mainittujen henkilöiden läsnäolosta ja puheoikeudesta määrätään asianomaisen toimitellimen yhteydessä.

Muiden vaikuttamistoimitellinten kuin nuorisovaltuuston edustajalla on toimitellimessä läsnäolo- ja puheoikeus yksittäisessä kokousasiassa toimitellimen puheenjohtajan tai sen esittelijän harkinnan mukaan.

Salassa pidettäviä asioita käsiteltäessä kokouksessa voivat olla jäsenten, esittelijän ja sihteerin lisäksi läsnä vain aluehallituksen edustaja, hyvinvointialuejohtaja, palvelualuejohtaja sekä esittelijän tarvittaessa kutsuma asiantuntija.

3

Katsaus ajankohtaisiin asioihin

Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä ajankohtaiset asiat tiedoksi.

Käsittely

Päätös

Selostus

Kokouksessa annetaan katsauksia hyvinvointialuetta koskevista ajankohtaisista asioista mm. seuraavasti:

1. Esittelijän ajankohtaiset asiat

Kansalliskielilautakunta

21.05.2025

3877/02.02.00/2024

Kansalliskielilautakunta 21.05.2025

4

Osavuositarkastuksen 1.1.-31.3.2025 merkitseminen tiedoksi

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Virtanen Toni
Wennergren Jyri

Päätösehdotus

Hallintojohtaja Moisala Jarno

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä tiedoksi osavuositarkastuksen ajalta 1.1.-31.3.2025.

Käsittely

Päätös

Selostus

Aluevaltuusto on 10.12.2024 § 61 hyväksynyt talousarvion ja -suunnitelman vuosille 2025–2027. Hyvinvointialueen talousarvio perustuu asetettuun hyvinvointialuestrategiaan sekä siitä johdettuihin palvelustrategiaan ja pelastustoimen palvelutasopäätökseen.

Osavuositarkastuksessa raportoidaan strategian valtuustokauden tavoitteiden toteutuminen, käyttötalouden toteutuminen palvelualueittain, lisäksi kuitenkin HUS omana kokonaisuutenaan, sekä investointiosan, tuloslaskelmaosan ja rahoitusosan toteutuminen. Lisäksi annetaan tilinpäätöksen nro. Myös mahdolliset talousarvion muutostarpeet esitetään osavuositarkastuksen yhteydessä.

Vuoden 2025 talousarvion yhteydessä päätettiin noin 28 milj. euron suuruudesta talouden tasapainotustoimenpiteiden kokonaisuudesta, jonka tavoitteena on varmistaa, että hyvinvointialueen palvelut pystytään järjestämään rahoitukseen nähden kestäväällä tavalla nykyisessä taloussuunnitelmassa sekä pitkällä aikavälillä.

Hyvinvointialueen talouden tasapainoa ohjataan valtakunnallisesti lain hyvinvointialueesta (611/2021) 115 §:n mukaisesti. Tämän perusteella vuosilta 2023-2024 kertynyt alijäämä, noin 126 milj. euroa, tulee kattaa vuoden 2026 loppuun mennessä. Alijäämän kattamattomuus annettussa määräajassa voi johtaa valtion arviointimenettelyn käynnistymiseen, jossa tarkastellaan hyvinvointialueen kykyä suoriutua taloudellisesti sille laissa säädettyistä tehtävistä sekä tarvittaessa ohjataan hyvinvointialueen sopeutustoimia valtiojohtoisesti.

Toiminnan ja talouden toteutuminen 1.1.-31.3.2025

Hyvinvointialueen kärkihankkeet ovat edenneet ensimmäisen vuosineljänneksen aikana suunnitellusti. Digitaalisen asiointipalvelun Lunna otettiin käyttöön 9.4.2025. Lunaan rekisteröityi yli 10 000 käyttäjää ensimmäisen käyttöviikon aikana.

Viime vuonna päätettyä hyvinvointialueen oman asumispalvelutuotannon yhdistämistä on valmisteltu alkuvuonna. Uusi yksikkö aloittaa toimintansa 1.5.2025, jolloin neljän palvelualueen asumispalvelutuotannot siirtyvät yhdeksi kokonaisuudeksi. Yhdistämisellä tavoitellaan kustannustason hillitsemistä ja sujuvampaa palvelua asiakkaille.

Muut kärkihankkeet, erikoissairaanhoidon strategian kirkastaminen ja terveyskeskusten uudistusohjelma, ovat edenneet suunnitellusti ensimmäisen kvartaalin aikana.

Ensimmäisen kvartaalin palvelutuotannon nettomenot (=toimintakate) oli 458 miljoonaa euroa, mikä on 24,5 % koko vuoden talousarviosta. Toimintatuottoja on kertynyt 42,5 milj. euroa (24,2 % talousarviosta) ja toimintakuluja 500,1 milj. euroa (24,4 % talousarviosta). Valtion yleiskatteinen rahoitus on toteutunut maaliskuun loppuun mennessä lähes ennakoitusti ollen 488,6 milj. euroa (25,0 % talousarviosta).

Ensimmäisellä kvartaalilla palvelujen ostot ovat alittaneet talousarvion 6,2 milj. eurolla, josta oman palvelutuotannon osuus on 5,9 milj. euroa ja erikoissairaanhoidon osuus 0,3 milj. euroa.

Alkuvuonna henkilöstökuluja on toteutunut 146,2 milj. euroa eli 9,1 milj. euroa talousarviota vähemmän. Suurin ero selittyy lomapalkkavelan jakotuserosta toteuman ja talousarvion välillä; jakotuseron ennustetaan tasaantuvan talousarvion tasolle loppuvuoden aikana. Eläkemaksuja on kertynyt alkuvuonna noin 1,4 milj. euroa talousarviota vähemmän.

Päätösperusteiset talouden tasapainotukset on saatu pantua täytäntöön suunnitellusti alkuvuoden aikana.

Tilinpäätösennuste vuodelle 2025*Käyttötalous*

Hyvinvointialueen tilinpäätösennuste vuodelle 2025 on laadittu tammi-maaliskuun toteumatietojen perusteella. Tilikauden tulosenuste kuluvalle vuodelle on 10,6 milj. euroa talousarviota parempi, eli yhteensä 86,7 milj. euroa ylijäämäinen.

Hyvinvointialueen omien palvelualueiden varsinaisen toiminnan ennuste on talousarvion tasolla. Erikoissairaanhoidon ennuste on hieman (2 milj. euroa) parempi kuin talousarviossa.

Kansalliskielilautakunta

21.05.2025

Tilikauden tulossennustetta parantaa eläkkeiden tasausmaksujen jääminen 4,0 milj. euroa talousarviossa budjetoitua pienemmiksi. Rahoitustuottaja ennustetaan kertyvät 1,6 milj. euroa ja valtion yleiskatteellista rahoitusta 1,3 milj. euroa budjetoitua enemmän.

Tilinpäätösennusteeseen liittyy vielä epävarmuutta. Nykyinen työ- ja virkaehtosopimuskausi päättyy 30.4.2025. Uuden työehtosopimuksen palkkaratkaisua ei ole ollut tiedossa ennustetta laadittaessa.

Lisäksi erikoissairaanhoidon ennusteeseen liittyy epävarmuutta. HUS-yhtymän toteuma on ollut alkuvuonna talousarviota parempi, mutta HUS-yhtymän ensimmäinen koko tilikauden tulossennuste on hieman talousarviota heikompi.

Investoinnit ja rahoitus

Hyvinvointialueen investointiennuste on 33,5 miljoonaa euroa eli 1,8 milj. euroa talousarviota pienempi. Suurimmat yksittäiset investointikohteet ennusteessa ovat asiakas- ja potilastietojärjestelmä 9,4 M€, digitaalinen asiointi Lunna 2,9 M€ ja tiedolla johtamisen tietoaallas 1,6 M€.

Hyvinvointialueen rahoituksen arvioidaan toteutuvan talousarviota paremmin. Lainakannan arvioidaan pienevän 37,1 milj. euroa kun talousarviossa lainakannan vähennys on 26,8 milj. euroa.

Toimivalta

Hallintosäännön 54 § mukaan kansalliskielilautakunnan tehtävänä on seurata oman tehtäväalueensa osalta talousarvion toteutumista.

Liitteet

- 1 Osavuositarkastus 1.1.2025 - 31.3.2025

Oheismateriaali

Tiedoksi Täytäntöönpano

Päätöshistoria

Kansalliskielilautakunta
Kansalliskielilautakunta
Kansalliskielilautakunta

§ 43
§ 13

27.11.2024
12.03.2025
21.05.2025

2090/00.02.01/2024

Kansalliskielilautakunta 21.05.2025

5

Raaseporin ja Porvoon sairaaloiden verkostomaisten osaamiskeskittymien merkitseminen tiedoksi

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Öberg Benita

Päätösehdotus

Hallintojohtaja Moisala Jarno

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä tiedoksi selvityksen Raaseporin ja Porvoon sairaaloiden verkostomaisista osaamiskeskittymistä.

Käsittely

Päätös

Selostus

Hallitusohjelmassa on päätetty myöntää valtionavustusta vuosien 2024–2027 ajaksi Raaseporin ja Porvoon sairaaloiden verkostomaisen osaamiskeskittymän kehittämiseen. Kehittämistyö toteutetaan HUS-yhtymän sekä Länsi-Uudenmaan ja Itä-Uudenmaan hyvinvointialueiden yhteistyönä.

Hankerahoitusta haetaan erikseen jokaiselle kalenterivuodelle. Jaksolle 1.4.–31.12.2024 on myönnetty 1 000 000 euroa, ja määräraha on käytettävissä 30.6.2025 saakka. Jaksolle 1.1.–31.12.2025 jätettiin 19.3.2025 samansuuruinen rahoitushakemus.

Esityksen mukaan seuraavan rahoituskauden rahoitus jaettaisiin seuraavasti:

- HUS-yhtymä 450 000 euroa (45 %)
- Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue 400 000 euroa (40 %)
- Itä-Uudenmaan hyvinvointialue 150 000 euroa (15 %)

Päätöstä hakemuksesta kaudelle 1.1-31.12.2025 ei ole vielä tehty.

Kansalliskielilautakunta	§ 43	27.11.2024
Kansalliskielilautakunta	§ 13	12.03.2025
Kansalliskielilautakunta		21.05.2025

Projektitkokonaisuus koostuu edelleen kolmesta osahankkeesta, joiden painopisteitä on täsmennetty toisella rahoituskaudella:

- monialainen kaksikielinen osaamiskeskus
- kansainvälinen rekrytointi
- digi- ja etäpalvelut -> digitaaliset, etä- ja lähipalvelut (palvelutuotannon kehittäminen)

Tavoitteena on kehittää toimintamalleja, joita myös muut kaksikieliset hyvinvointialueet voivat hyödyntää palvelujensa kehittämisessä.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen kehittämissuunnitelmat:

Rahoituskausi 1.1.–31.12.2025, käyttöaika 30.6.2026 saakka

Poikkitieteellinen kaksikielinen osaamiskeskittymä

- Oppimismoduulien sekä opiskelijoille suunnattujen kielikylpy- ja kielisuihkupäivien jatkokehittäminen ja laajentaminen
- Henkilöstön kielikoulutuksen menetelmien ja materiaalien kehittäminen, kuten kielikylpyjen ja räätälöityjen kielikurssien hyödyntäminen

Digitaaliset, etä- ja lähipalvelut (palvelutuotannon kehittäminen)

- Asiakasohjauksen kehittäminen ruotsinkielisiin palveluihin
- Ruotsinkielisen tuetun omahoidon kehittäminen mielenterveys- ja päihdepalveluissa
- Ruotsinkielisten digitaalisten palvelujen, erityisesti chat-palvelujen, kehittäminen
- Ruotsinkielisten etäpalvelujen keskittäminen ikääntyneiden kotihoidossa, kuntouttavassa päivätoiminnassa ja kuntoutuksessa – käynnissä olevan hankkeen jatkaminen

Projektien toteuttamista varten rekrytoidaan lisäresursseja, jotka kohdennetaan suoraan kehittämiskokonaisuuksiin.

Kokouksessa esitellään yksityiskohtainen tilannekatsaus Raaseporin sairaalan/kampuksen projektien etenemisestä.

Sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisestä annetun lain (612/2021) 33 §:n mukaan Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen tehtävänä on tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä koko maassa.

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi Täytäntöönpano

Kansalliskielilautakunta	§ 43	27.11.2024
Kansalliskielilautakunta	§ 13	12.03.2025
Kansalliskielilautakunta		21.05.2025

Päätöshistoria

Kansalliskielilautakunta 12.03.2025 § 13

§ 13

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Palvelulinjajohtaja, Sote-palvelutuotanto, ruotsinkieliset palvelut Öberg Benita

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä tiedoksi selvityksen Raaseporin ja Porvoon sairaaloiden verkostomaisista osaamiskeskittymistä.

Käsittely

Päätös

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Raaseporin ja Porvoon sairaaloiden verkostomaisten osaamiskeskittymien kehittämiseksi on myönnetty valtionavustusta Petteri Orpon hallituksen hallitusohjelman 2024–2027 mukaisesti. Kyse on yhteistyöstä, johon HUS-yhtymä, Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue ja Itä-Uudenmaan hyvinvointialue ovat yhdessä saaneet valtionavustusta yhteensä 1 000 000 euroa ajanjaksolle 1.4.2024–30.6.2025.

Hankerahoitusta haetaan erikseen jokaiselle kalenterivuodelle. Vuosittaiset suunnitelmat sisältävät kehitystä, toteutusta, valvontaa ja arviointia koskevia priorisointeja, koska alustavan suunnitelman mukaan osahankkeet kehittyvät eri tahtiin. Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen osuus ajanjaksolle myönnetystä rahoituksesta on 400 000 euroa.

Kehittämishanke koostuu seuraavasta kolmesta osahankkeesta:

- monialainen kaksikielinen osaamiskeskus
- kansainvälinen rekrytointi
- digi- ja etäpalvelut.

Rahoitushakemus seuraavalle toimintakaudelle on valmistelussa, ja siinä on pitkälti samat kehittämiskokonaisuudet ja painopistealueet, jotka selviävät maaliskuun 2025 aikana.

Ensimmäisellä, 1.4.2024 alkaneella rahoituskaudella hankkeen painopisteinä ovat olleet seuraavat kehittämiskohteet:

Monialainen kaksikielinen osaamiskeskus:

- LUVN: oppimiskokonaisuus

Kansalliskielilautakunta	§ 43	27.11.2024
Kansalliskielilautakunta	§ 13	12.03.2025
Kansalliskielilautakunta		21.05.2025

- HUS: oppimiskokonaisuus ja -yksikkö
- Kielikylpytoiminnan suunnittelu henkilöstölle ja opiskelijoille
- Muita kielenoppimista tukevia menetelmiä ja aineistoja

Etäpalvelut:

- LUVN: ruotsinkielisen etäkotihoidon, kuntouttavan etäpäivätoiminnan ja etäkuntoutuksen varmistaminen koko Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueella keskittämällä tuotanto Raaseporiin.
- LUVN ja HUS: webinaarisarjan suunnittelu henkilöstön etätyöskentelyn tueksi.
- HUS: ruotsinkielisen neurologian palvelupolun kehittäminen etäpalveluiden ja digipalveluiden avulla; läheteiden käsittelyn ja sisäisen läheteprosessin kehittäminen.

Digipalvelut:

- LUVN: Osana hyvinvointialueen digitaalisen asiainnoinnin kokonaisuutta otetaan huomioon kysyntä ja ruotsinkielisten palveluiden toteuttaminen.
- LUVN: Tekoälypohjainen käännössovellus henkilöstölle
- HUS: Tekoälypohjainen käännössovellus henkilöstölle

Kansainvälinen rekrytointi:

- HUS: sairaanhoitajien ja lääkärien rekrytointi ruotsiksi
- HUS: ulkomaisten opiskelijoiden ruotsin taitojen tukeminen (pätevytymisopintojen pilotointi)
- Yleisen mallin luominen kansainvälisiin rekrytointiprosesseihin sosiaali- ja terveydenhuollon alalle.

Tilannekatsaus Raaseporin sairaalan/kampuksen hankekokonaisuuksiin esitellään tarkemmin oheismateriaalissa.

Liitteet
Oheismateriaali
Tiedoksi
Täytäntöönpano

Päätöshistoria

Kansalliskielilautakunta 27.11.2024 § 43

§ 43

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Palvelulinjajohtaja, Sote-palvelutuotanto, ruotsinkieliset palvelut Öberg Benita

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä tiedoksi selvityksen Raaseporin ja Porvoon sairaaloiden verkostomaisista osaamiskeskittymistä.

Kansalliskielilautakunta	§ 43	27.11.2024
Kansalliskielilautakunta	§ 13	12.03.2025
Kansalliskielilautakunta		21.05.2025

Käsittely

Päätös

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

HUS-yhtymä, Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue ja Itä-Uudenmaan hyvinvointialue ovat yhdessä saaneet valtionavustusta yhteensä 1 000 000 euroa ajanjaksolle 1.4.2024–30.6.2025. Hanke toteutetaan Petteri Orpon hallituksen hallitusohjelman 2024–2027 mukaisesti. Hankerahoitusta haetaan erikseen jokaiselle kalenterivuodelle. Vuosittaiset suunnitelmat sisältävät kehitystä, toteutusta ja arviointia koskevia priorisointeja, koska osahankkeet alustavan suunnitelman mukaan kehittyvät eri tahtiin.

Kehittämishankkeeseen kuuluvat seuraavat kolme osahanketta:

- monialainen kaksikielinen osaamiskeskus
- kansainvälinen rekrytointi
- digi- ja etäpalvelut.

Vuoden 2024 hallitusohjelmassa kiinnitetään huomiota tarpeeseen perustaa HUS-yhtymään kuuluvien Porvoon ja Raaseporin sairaaloiden yhteyteen verkostomaiset osaamiskeskittymät. Tavoitteena on tukea, kehittää ja turvata kielellisten oikeuksien toteutumista sosiaali- ja terveydenhuollossa ja varmistaa sosiaali- ja terveydenhuollon sekä erikoissairaanhoidon välinen palveluintegraatio molemmilla kansalliskielillä.

Osapuolet solmivat avustuksen käyttöä koskevan sopimuksen 25.6.2024.

Määrärahojen jakautuminen ajanjaksolle 1.4.2024–30.6.2025:

- HUS-yhtymä 450 000 euroa
- Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue 400 000 euroa
- Itä-Uudenmaan hyvinvointialue 150 000 euroa

Sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisestä annetun lain (612/2021) 33 §:n mukaan Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen tehtävänä on tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä koko maassa. Näin ollen on luonnollista, että verkoston kautta välitetään tietoa hankkeesta ja sen etenemisestä. Verkostoon kuuluvat kaksikieliset hyvinvointialueet, Helsingin kaupunki, HUS-yhtymä, THL ja sosiaalialan osaamiskeskus FSKC (Finlands svenska kompetenscenter). Verkoston noin kerran kuukaudessa järjestettäviin kokouksiin kutsutaan joka organisaatiosta edustajia, jotka ovat kiinnostuneita osahankkeisiin liittyvistä teemoista ja haluavat työstää niitä.

Verkoston lisäksi hankekokonaisuudesta raportoidaan kansalliskielilautakunnille, ja kaikissa kolmessa organisaatiossa hankkeesta annetaan yhteistä yleistietoa. Hankkeen toimintaan liittyvän viestinnän on oltava avointa, vuorovaikutuksellista ja kaikkien kohde- ja sidosryhmien saatavilla eri kanavista.

Kansalliskielilautakunta	§ 43	27.11.2024
Kansalliskielilautakunta	§ 13	12.03.2025
Kansalliskielilautakunta		21.05.2025

Kokonaishankkeen kaikkien kolmen organisaation edustajista koostuva ohjausryhmä on ensimmäisessä kokouksessaan todennut, että osahankkeet ovat lähteneet käyntiin suunnitellusti ja jokaisesta organisaatiosta on nimetty hankkeeseen asiantuntijoita.

Ohjausryhmä toteaa lisäksi seuraavaa:

- **Monialaista kaksikielistä osaamiskeskusta** käsittelevässä osahankkeessa keskitytään kehittämään toimintaa alueellisesti. Tavoitteena on myös, että laajimmat toiminnan kehittämissuunnitelmat hyväksytään erikseen kussakin organisaatiossa.
- **Kansainvälistä rekrytointia** käsittelevää osahanketta toteutetaan hyvinvointialueilla jo laajasti.
- **Digi- ja etäpalveluja** käsittelevästä osahankkeesta voidaan todeta, että organisaatioilla on hyvinkin vaihtelevasti resursseja sen toteuttamiseen. Tämä puolestaan tarkoittaa sitä, että organisaatiot osallistuvat hankkeeseen hyvin erisuuruisilla panostuksilla. Saatuja tuloksia on kuitenkin hyödynnettävä ja sovellettava.

Hankekokonaisuuden tilannekatsaus esitellään tarkemmin oheismateriaalissa.

Liitteet
Oheismateriaali
Tiedoksi
Täytäntöönpano

Päätöshistoria

Kansalliskielilautakunta
Kansalliskielilautakunta

§ 29

27.08.2024
21.05.2025

1476/00.01.02/2023

Kansalliskielilautakunta 21.05.2025

6

Tilannekatsaus Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen erityistehtävästä tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä koko maassa

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Öberg Benita

Päätösehdotus

Hallintojohtaja Moisala Jarno

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä tiedoksi tilannekatsauksen Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen erityistehtävästä tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä koko maassa.

Käsittely

Päätös

Selostus

Sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisestä annetun lain (612/2021) 33 §:n mukaan Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen tehtävänä on tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä koko maassa.

Tehtävän toteuttamiseksi perustettiin kesäkuussa 2022 kaksikielisten hyvinvointialueiden, Helsingin kaupungin ja HUS-yhtymän sekä muiden ruotsinkielisiä palveluja kehittävien toimijoiden (THL, sosiaalialan osaamiskeskus FSKC) muodostama verkosto. Verkostoa koordinoi Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue. Verkostoon kuuluu henkilöitä, jotka työskentelevät joko ruotsinkielisten palvelujen kehittämisen parissa, kehittämistyössä yleisesti tai kansalliskielilautakunnan vastuutehtävissä. Verkosto kokoontuu säännöllisesti kerran kuukaudessa.

Erityistehtävän yleistavoitteena on parantaa ruotsinkielisten palvelujen toteutumista sekä tukea kaksikielisiä hyvinvointialueita ruotsinkielisen palvelun turvaamisessa. Verkostossa olemme kartoittaneet ja jakaneet eteenpäin hyviä toimintamalleja, kehittäneet uusia malleja ja jakaneet tietoja. Lisäksi olemme vaikuttaneet kansallisella tasolla.

Kansalliskielilautakunta
Kansalliskielilautakunta

§ 29

27.08.2024
21.05.2025

Toimintavuoden 2025 keskitymme a) takaamaan hoitoon pääsyn ruotsiksi, b) jakamaan relevantteja tietoja ja kehitystä sekä c) jakamaan ja seuraamaan kehitystyötä, jota tehdään Raaseporin ja Porvoon sairaaloiden verkostomaisissa osaamiskeskittymissä.

Kaksikielisten hyvinvointialueiden verkostossa työstimme työjärjestyksen puoleksi vuodeksi eteenpäin, ja työskentelemme hyvinvointialueiden tarpeiden ja toiveiden mukaisesti. Länsi Uudenmaan hyvinvointialue on edelleen omien resurssiensa varassa hoitaakseen tehtävää. Kokouksessa esitellään yksityiskohtaisemmin tilannekatsaukseen Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen erityistehtävästä liittyvää seurantaa.

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi Täytäntöönpano

Päätöshistoria

Kansalliskielilautakunta 27.08.2024 § 29

§ 29

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Palvelulinjajohtaja, Sote-palvelutuotanto, ruotsinkieliset palvelut Öberg Benita

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä tiedoksi tilannekatsauksen Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen erityistehtävästä tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä koko maassa.

Käsittely

Päätös

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisestä annetun lain (612/2021) 33 §:n mukaan Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen tehtävänä on tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä koko maassa.

Kansalliskielilautakunta
Kansalliskielilautakunta

§ 29

27.08.2024
21.05.2025

Tehtävän toteuttamiseksi perustettiin kesäkuussa 2022 kaksikielisten hyvinvointialueiden, Helsingin kaupungin ja HUS-yhtymän sekä muiden ruotsinkielisiä palveluja kehittävien toimijoiden (THL, sosiaalialan osaamiskeskus FSKC) muodostama verkosto. Verkostoa koordinoi Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue. Verkostoon kuuluu henkilöitä, jotka työskentelevät joko ruotsinkielisten palvelujen kehittämisen parissa, kehittämistyössä yleisesti tai kansalliskielilautakunnan vastuutehtävissä. Verkosto kokoontuu säännöllisesti kerran kuukaudessa.

Erityistehtävän yleistavoitteena on parantaa ruotsinkielisten palvelujen toteutumista sekä tukea kaksikielisiä hyvinvointialueita ruotsinkielisen palvelun turvaamisessa. Ensimmäisen puolentoista vuoden aikana toteutettu verkostoyhteistyö voidaan jakaa kolmeen kategoriaan: a) seurantamittareiden yhtenäistämiseen, b) hyvien käytänteiden kartoittamiseen ja jakamiseen sekä c) työhön hyvinvointialueiden yhteisenä viestintäkanavana muiden toimijoiden suuntaan.

Verkostoyhteistyön lisäksi erityistehtävän puitteissa on tehty vaikuttamis- ja lobbaustyötä valtakunnallisella tasolla, etenkin seurantamittareiden osalta, sekä koordinoitu ja edistetty yhteistä kehittämistyötä ja innovointia, muun muassa perustamalla suomalais-ruotsalainen innovaatioverkosto.

Erityistehtävää toteutetaan hyvinvointialueiden tarpeiden ja toiveiden pohjalta, joita kartoitetaan jatkuvasti ja käsitellään verkoston keskusteluissa. Koska Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue ei ole saanut erillistä rahoitusta erityistehtävään, työmme on omien resurssiemme puitteissa rajattua, mikä rajaa myös tehtävän alaa.

Kokouksessa esitellään yksityiskohtaisemmin tilannekatsaukseen Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen erityistehtävästä liittyvää seurantaa.

Hallintosäännön 53 §:n mukaan kansalliskielilautakunnan tehtävänä on tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä koko maassa.

Liitteet
Oheismateriaali
Tiedoksi
Täytäntöönpano

Päätöshistoria

7 Ilmoitusasiat

Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä ilmoitusasiat tiedoksi.

Käsittely

Päätös

Selostus

Kansalliskielilautakunnan tietoon halutaan saattaa seuraavat ilmoitusasiat:

1. Hyvinvointialueen palvelutuotannon kuukausittainen Tahti-raportti (keskeiset tunnusluvut) luettavissa verkosta osoitteesta <https://www.luvn.fi/fi/tahti>.

Liitteet

Oheismateriaali